

□ 卡夫爾米斯爾 (Kafr Misr)

以色列文物局 (IAA) 官方考古報告中文翻譯

□ 原始來源

期刊：Hadashot Arkheologiyot—Excavations and Surveys in Israel (HA-ESI)

卷期：Volume 125 (2013)

報告作者：Abdallah Mokary

日期：2013-12-31 (最終報告 Final Report)

報告編號：HA-ESI 125

發掘許可：A-3344

官方網址：https://hadashot-esi.org.il/report_detail_eng.aspx?id=5424

插圖：本原稿為以色列文物局 HA-ESI 期刊「無圖印刷版 (Print Without Figures)」，正文僅含圖目錄 (Figs. 1–2) 而並無實際嵌入插圖，故本翻譯版無配圖。原圖版可於 HA-ESI 網站「Print With Figures」版本瀏覽。

卡夫爾米斯爾 (Kafr Misr)

作者：Abdallah Mokary (阿卜杜拉·莫卡里) | 日期：2013年12月31日 | 最終報告 (Final Report)。

2000年11月，於動工興建之前，在卡夫爾米斯爾 (Kafr Misr) 進行了一場搶救性發掘 (許可編號 Permit No. A-3344；地圖座標 24090-7/72790-5)。此項發掘受以色列文物局 (Israel Antiquities Authority) 委託，由 A. Mokary (莫卡里，測量與田野攝影) 主持，助手包括 L. Kupershmidt (庫珀施密特，冶金實驗室)、A. Lester (萊斯特，金屬器物)、H. Tahan-Rosen (塔漢—羅森，器物繪圖) 以及來自卡夫爾米斯爾的工人。

遺址背景

卡夫爾米斯爾的這一遺址為勘測 (Gal 1998:55*，遺址8) 與發掘所熟知，發掘曾發現一座古代會堂 (ancient synagogue) 的遺跡 (Onn 1994)，以及屬羅馬、拜占庭及早伊斯蘭時期的其他遺跡 (HA-ESI 118；HA-ESI 120；HA-ESI 120)。當前的發掘於村莊中心地帶——舊清真寺以東約 100 公尺處——進行。此處開挖了一個發掘區 (4×8 公尺)，並揭露了屬早伊斯蘭時期 (Early Islamic period，公元七至八世紀) 的建築遺跡。

發掘成果

發掘出土了一個敷灰泥地面的殘跡 (L15；圖1)，其兩側有房間殘跡；此地面或屬一座庭院或通道。南側房間的殘跡包括一道牆 (W11；長約 5 公尺)，其兩側銜接兩道與之垂直的牆 (W16、W20；長約 2.5 公尺)。此等牆壁 (寬約 0.6 公尺、保存高度約 1 公尺) 緊靠著一層夯土地面 (L21)，由該地面採集了飾以白色條紋之罐身的碎片及炊煮鍋碎片。此外還發現了一把青銅壺 (高 22 公分；圖2)，壺身呈桶狀並帶細頸。此壺有環形底座，壺頸上可見部分把手。其肩部飾以錘製的人字紋 (herringbone) 圖樣。壺身兩半對接處的輪廓上研磨出一道齒狀邊緣。

北側房間的殘跡包括一道牆 (W12；長約 2.5 公尺、寬 0.6 公尺、保存高度 1 公尺)，其兩側銜接兩道 (W23、W24) 已毀至地基的牆。緊靠牆壁處的夯土地面 (L18) 出土了罐身碎片、炊煮鍋及深盆 (krater)。

參考文獻

Gal Z. 1998. Map of Har Tavor (41), Map of 'En Dor (45) (Archaeological Survey of Israel, 《以色列考古勘測：塔沃爾山圖41、恩多爾圖45》). Jerusalem.

Onn A. 1994. The Ancient Synagogue at Kafr Misr (《卡夫爾米斯爾的古代會堂》). 'Atiqot 25:117–134.

圖目錄

圖1. 平面圖 (Plan)。

圖2. 青銅壺 (Bronze jar)。

本中文翻譯僅供學術與教育用途，由「笑著行聖經調查小組—聖經研究部—BiblePI協編」製作。原始報告：Israel Antiquities Authority, Hadashot Arkheologiyot (HA-ESI)。版權 © Israel Antiquities Authority。HA-ESI 期刊為開放取用 (Open Access)。商業用途須 IAA 書面許可；轉載須註明出處。聯絡：info@chantochi.com · <https://chantochi.com> · WhatsApp/Telegram +852 9108 5024

發掘許可編號：A-3344 (可對照 IAA 網站資料序號)

—本翻譯僅供學術與教育用途·笑著行聖經調查小組—聖經研究部-BiblePI協編—

聯絡：info@chantochi.com

<https://chantochi.com>

WhatsApp/Telegram+85291085024

